

# MEMORIAL

General Marii Wittek

A. Rejzender oprac. III 2015

---

---

---



adres:  
Warszawa

2. edycja  
peł

LHP

tel.

ul. SOKOŁOWSKA Janina  
zam. Kubica

1092/WSK

LKP

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI —

1082/1434

SOKOLOWSKA Jolena  
Zau. Kuchnia

**I. Materiały dokumentacyjne**

- I/1 – relacja właściwa ✓ K. 2, 1-4
- I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora ✓ K. 4, S. 6
- I/3 – inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora

**II. Materiały uzupełniające relację** ✓ K. 6, S. 8

**III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”):** —

- III/1 – dot. rodziny relatora —
- III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —
- III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939–1945) —
- III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. —
- III/5 – inne... —

**IV. Korespondencja** —

.....  
.....  
.....  
.....

**V. Wypisy ze źródeł** [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] ✓

**VI. Fotografie** ✓

# I/1 Relacja

Relacja Józefy Kubica z d. Sokółowska sporządzone  
według schematu relacji o wojennej służbie kobiet - z'atwera  
I i II AWP u l. 1939-1945, podpisane z datą W-wa 5 I 1948  
opis org. K.2. s. 1-4



**Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy  
w I i II Armii Wojska Polskiego  
w latach 1939-1945**

Relację można również sporządzić w sposób opisowy uwzględniając punkty schematu, ale nie dzieląc opisu na poszczególne punkty.

**I. DANE OSOBOWE**

1. Nazwisko / także panieńskie z datą zmiany /, imiona *Kubica Jermina cel. Sokołowska*
2. Data i miejsce urodzenia / w przypadku wsi podać powiat / *17/III 1922 Stanisławów*
3. Imiona rodziców, nazwisko panieńskie matki, dane o ich pracy zawodowej i społecznej  
*ojciec Władysław Sokołowski pracownik Policji, matka Paulina Sokołowska z d. Dzierżyc*
4. Obecny adres składającej relację, nr telefonu *00571 Wieruska ul.  
teln.*

**II. DANE ŚRODOWISKOWE**

1. Wykształcenie / nazwy szkół i lata ich ukończenia / *Średnie rew. pięcioletnie  
szkole Piłsudskiego 4-na ul. Hitlera nr. 1942.*
2. Miejsce zamieszkania przed 1939 rokiem *Stanisławów*
3. Czym zajmowała się przed 1939 rokiem / nauka, praca - jaka ? / *Uczenie się*
4. Przynależność do ZHP, PWK, PCK, Związek Młodzieży Wiejskiej, Sodalicia Mariańska

### III. UDZIAŁ W KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 ROKU

Przydział, funkcja, służba wojskowa lub udział w obronie cywilnej, służba sanitarna.

w 1939 r. w miesiąc służba sanitarna przy Z.H.P.

### IV. DANE Z OKRESU LAT 1939-1945

Nauka, praca, udział w konspiracji / jakiej ? /

1. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR ? / wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu - charakter pracy /

13 kwietnia 1940 r. wywieziona na Sybir do wojska kierownika  
miej. przemyślowskiego. ciężka praca fizyczna.

2. Moja droga do wojska polskiego / mobilizacja, zaciąg ochotniczy /

Do 1. pułk Dywizji Km. Tadeusza Kościuszki  
Batalion Kolony w Em. Głódź a następnie 1. sanitarny Batalion  
1. pułk Dywizji Piechoty w T. Kabanach

3. Data rozpoczęcia służby w wojsku i data zdemobilizowania.

15 brzmec 1939 r. - zdemobilizacja 1947 r.

4. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową

5. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska w wojsku

asysta chirurga, obrótome szkieletu amputacyjnego i lekko rannych

6. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku / szkoły, kursy, itp. /

rozróżnianie instancji medycznych  
; nauka o strzelaniu

7. W jakich bitwach brała udział / miejscowość, data, odniesione rany i kontuzje, gdzie i kiedy ? /

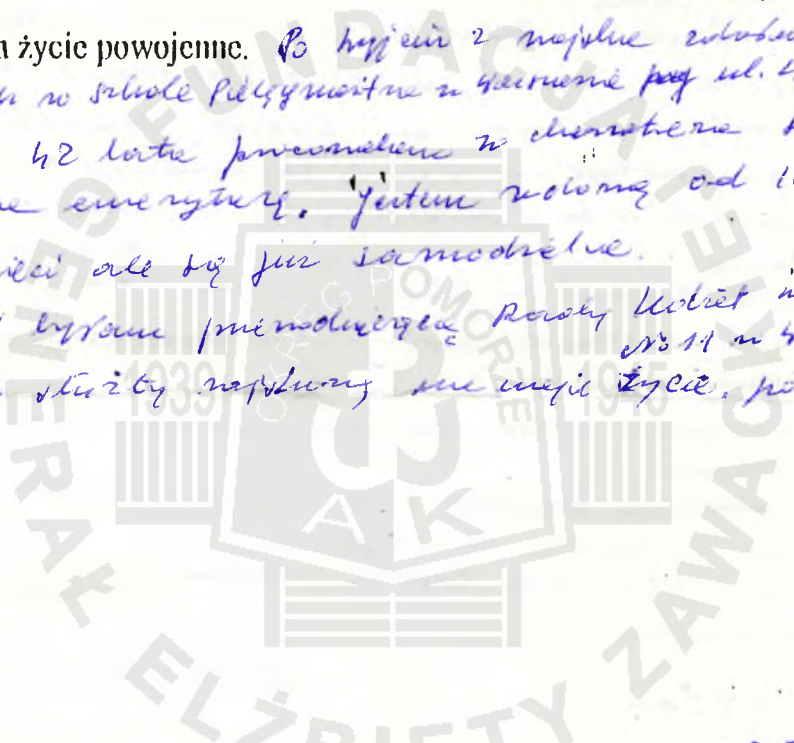
od bitwy pod Semino pole Berlinu, pułk  
walczył w bitwie pod Semino a lewa ranna.

8. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji i obecnie / data / *sierpień 1945 r.*  
*st. sierżant 1947*  
*st. sierżant rotelowy*  
*pipow. 1900 r.*

9. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne *medal za brawo 2x krzyż kopy*  
*walczy, krzyż srebrny za brawo, medale za brawo, węg., węg., Belgijk*  
*za Berlin. krzyż oficerski, krzyż, komandorski, obrodzenie Polski, 20 lat i więcej*  
*medal zasługi i inne odznaczenia za brawo, Berlin, komandorski obrodzenie*

**V. ŻYCIORYS POWOJENNY** *Przebieg: do nowożytności Sybiru i do*  
*nie ma więcej innych dokumentów*

1. Dalsze kształcenie się. Warunki rodzinne. Praca zawodowa i działalność społeczna. Wpływ służby wojskowej na życie powojenne. *Po wyjściu z wojska zdobyłem wykształcenie*  
*Państwowy Pedagogiczny w szkole Pedagogicznej w Warszawie przy ul. Hilarej*  
*kały 1945 r. 42 lata pracowałem w charakterze wicedyrektora*  
*do przejścia na emeryturę. Jestem żonaty od 18 lat,*  
*mam 3-je dzieci ale są już samodzielne.*  
*Pracując lat 10 byłem przewodniczącym Rady Kobiet w Z. BOH / Dru*  
*to był pełny służby napływający mi więcej życia, po wojnie.*



2. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się po wyjściu z wojska. *z trudnością pracy*  
*paniewi mój ojciec został rozstrzelany w Ostaszowie a brat zbiegł*  
*Sobociński dostał się z Syberii do Armii Andersa.*  
*Zapieram nadzieję i chęć służby z tym w napoleon do jego sukcesów*  
*rozetniaki mi pracę w S.M.Z. i Cptp w Warszawie i jako kierowca*

3. Obecne źródło utrzymania / emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta rolna, renta wdowia, proszę uwzględnić grupy inwalidztwa /  
*emerytura z pracy i renta inwalidzka III grupy 1/2.*

4. Obecny stan zdrowia *Skorzystałem 65 lat i stowa zdrowie*  
*jest dobre, stwardnia, porażenie słuchu mi bardzo lewa ręk*  
*mam ciągłe bóle i drętwienie, tak, że w tym momencie mam ciągłe walczy*  
*do tego jestem lewo-ręczny.* *Siłyloteryjne. 6*

5. Z jakiego rodzaju służby zdrowia korzystała *serwicie ambulatoryjne mrowie*  
w Szpitalu Włocławskim -

6. Czy była represjonowana po wojnie / sama autorka lub jej rodzina, aresztowania, śledztwo, wspomnienie brzości  
okoliczności, data, miejsce /

*Włocławski szpital Armii Angielskiej.  
Dokładnie: była przymusowa i  
kartę pobudową którą otrzymałam  
z Anglii z okresu wojny dała mi  
"młody"*

7. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególniejsze  
sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci - ich wykształcenie, zawody,  
zajmowane stanowiska.

*Opis: Miałam siostrę Solwoską aresztowaną 1938 r  
moje wnieśli i wywieziono do Ostrowca - Dokumenty otrzymałam z okresu  
wojny, w restor kameralnym, matka Paulina i brat Zbigniew  
wstąpił wraz z innymi wywiezionymi do Sybiru. Brat Zbigniew dostał się  
do Armii Angielskiej, miał swoje dokumenty, otrzymałam z okresu wojny  
matka Paulina wraz z innymi dostała się do Anglii 1 stycznia 1945 r.  
w. Tadeusz Kosciuszko i tobrze z innymi przesiedlono do Berlina  
w marcu 1945 r. Pożądane załączenie: Trochę zdjęć pobudowy, służby i pracy, jak również moje  
rodziny.*

- dokumentów, wspomnień i fotografii dotyczących okresów przedwojennego, kampanii  
wrześniowej oraz okresu wojennego.
- wylazu książek i artykułów, w których wzmiankuje się o służbie wojskowej autorki  
relacji i o jej formacji.

*Kilka wierszy wspomnień frontowych opublikowane w prasie, w  
Odmotowaniu iedem w książce "Przegląd",  
i wspomnienia w książce "Okr. Książka wargum  
dyskryminacji w Karpulanie."*

Czytelny podpis

*Kulcia formacji*

Data *5/1 1998 r*

*Hartuena*

I/3 Inne materiały dotyczące osoby relatora

1. Ankieta personalna Kubicy Jęminy z d. Sokoborska, podpisane  
b.d. opis oryg. k. 1. s. 1-2
2. Ankieta wypełniona na nazwisko Kubica Jęmina z d. Sokoborska  
brak daty i podpisu. opis oryg. k. 1. s. 3
3. Kwestionariusz "Towarzystwo frontowych obrotów" wypełniony  
przez Kubicy Jęminy, podpisany opis oryg. k. 1. s. 4
4. Kwestionariusz - Koło Kombatantek I i II AWP przy Zarządzie  
Warszawskiej Ligi Kobiet wypełniony na nazwisko Jęmina Kubica  
z d. Sokoborska, data wypełnienia Warszawa, styczeń 1981r. brak podpisu  
mips oryg. k. 1. s. 5-6



ANKIETA PERSONALNA

202

1. Nazwisko i imię *Kubica Janina z domu Sokolowska*
2. Imiona rodziców ~~Ferdynand~~ i Paulina i Hieronim
3. Nazwisko panieńskie *Sokolowska*
4. Data i miejsce urodzenia *17. marzec 1922 Stanisławów*  
*Warszawa - Śródmieście*
5. Aktualne miejsce zamieszkania *Al.*  
Kod. *00571* *Warszawa Śródmieście*  
ulica, nr domu, miejscowość  
kod pocztowy, województwo
6. Posiadany stopień wojskowy *p. por. rezerwy*
7. Stan rodzinny /mężatka, panna, wdowa itp./ *wdowa na potajemnie*
8. Wykształcenie - tytuł naukowy *średnie szkolę pielęgniarską*
9. Opisać przebieg służby wojskowej, datę powołania, datę zwolnienia, zajmowane funkcje w czasie działań wojennych, pełne nazwy jednostek wojskowych *15.VI 1943 Batalion Kobiecy w Eul. Plater*  
*od 1.IX 1943 1 Samodzielny Batalion Sanitarny 1.D.P.*  
*w Tadeusza Kosciuszki. do dnia 30.XII 1945. Pracę w*  
*obrotu funkcji siostry chim. fizycznej. udział w walkach*  
*od Leningo do Berlina, od 1945 XII do 1947 r.*  
*siostra kliniczna, w Szp. p. w Tadeusza Kosciuszki i szpital*  
*porucznicy w Modlinie jako stacjonar 2 p.p. 1.D.P. w T. Kosciuszki*
10. Opisać pracę zawodową od 1939 do chwili obecnej, ~~zakończona gospodar-~~  
~~stwem~~, zajmowane funkcje *nie posiada*  
*do roku 1939, urzędnicze pomocnik. O 1940 r.*  
*fizjologiczne do ZSSR, kustawaj' górn. pracownikiem fizycznym*  
*1943-1947 wojsko Polskie 1 D.P. w T. Kosciuszki siostra kliniczna*  
*od 1948 r. do chwili obecnej. St. pielęgniarska w S.M.Z. i Dp. Spół*  
*w Warszawie.*
11. Podać funkcje w pracy społecznej po zwolnieniu z wojska do chwili obecnej *Przewodnicząca Rady Kobiet, w ZBODU D, Kółko*  
*NEM w Warszawie - aktywne funkcje sekretarza, w kółkach*  
*jednostkach wojskowych, lekarzyka - w rodzinie, telewizji*

12. Wymienić ważniejsze posiadane odznaczenia państwowe i wojskowe  
*Kornelki Knyz Dziełem Odwagi na Polnie, medal Rodku Polnie p. VI 1970 r, № 492-70-2  
 Złoty Knyz Zasługi - Rodku Polnie - medal. 12. XI 1963, Brązowy Knyz Zasługi  
 medal Wojna Polnie 18. V. 1945, № 04869, Medale zasłużone na Polu Chwały 2x brązowe  
 medal 13. X 1945 - 31. X 1945, Za Jętno, Medalie na Wstępną, Jętny Wstępną, Berlinie  
 13. Podać wysokość posiadanej emerytury-renty inwalidzkiej, renty 3,400.  
 medal z napisem "i. ol. Odwaga Kosciuszkowicie, Odwaga Granicach, inne  
 wyjątkowej odznaczenia zasłużony przelomnie służby Zdrowia 2*

14. Podać warunki mieszkaniowe, socjalno bytowe ilość izb  
*merunki, dobre mieszkanie z matką, 5 osób  
 ubiót 80. Kłótny, mieszkanie ze sobą, każdy szałak Bępnym od 10.000 do 13.000 zł*

15. Jeśli koleżanka posiada ciekawe wydarzenia z okresu wojny w czasie  
 walk lub w okresie utrwalania władzy ludowej - krótko opisać -  
 można dołączyć oddzielną relację jako załącznik do ankiety  
*zalogowa jedno ze wspomnień które upublicznilam  
 w porcie "Weteran" № 14 (339) 16-31 lipca 1973  
 2-tytuł w Polce i wiecej, Polce i wiecej  
 /prócz o tenat paraty podniesienia i prędkości  
 4. zwrot, myślenie z uszczelnienia Polce i wiecej! Polce i wiecej.*

16. Czy koleżanka pragnie wziąć udział w III Zlocie Platorówek gdyby  
 był zorganizowany z okazji 40 lecia PKWN w czerwcu lub wrześniu  
 1984 r. ....  
*tak!*

17. Napisać inne uwagi warte uwzględnienia w planowanym wydawnictwie  
 albumowym o Platorówkach - można dołączyć oddzielną relację jako  
 załącznik do ankiety .....

18. Ilość dzieci ich imiona nazwiska jakie posiadają zawody, co robią  
 zajmowane funkcje w zakładach pracy i instytucjach - można dołą-  
 czyć oddzielną relację do ankiety.  
*1) Kornaloka Polnie 16. II 1977, Artysta Plastyk, inżynier, artysta plastyk  
 2) Bolesław Kubiś 5. XII 1948 Foto reporter, redaktor sztabu i wiecej wiecej wiecej  
 3) Wierosław Kubiś 2. V 1950, kierownik klubu młodzieży, w Orlowie i wiecej wiecej wiecej  
 przez 30 lat w sport.*

U w a g a: do ankiety dołączyć zdjęcia o wymiarach 3 24 1/2 cm frontem  
*propozycja 30 minut*

*dziękuję serdecznie*

.....  
 podpis wypełniającego  
 ankietę

*[Handwritten signature]*

ANKIETA

=====

1. Imię i nazwisko /obecne i w czasie służby wojskowej/.

Janina Kubice - Sokolowska

2. Data urodzenia i miejsce urodzenia.

17/III 1922 Stanisławów

3. Aktualny adres.

Konarska ul.

4. Krótki opis w jaki sposób dostała się Koleżanka do wojska.

Zgłosiła się  
nie ochotniczo do Wojska Polskiego w 1943 r. do I Dywizji Piechoty  
w Torolu. Torolu Kosciuszki w składzie wraz z matką ze Uralu  
w Kustanajiu.

5. Przebieg służby wojskowej.

1943-1945: Batalion samobrony, Kolcuzy w E. Plater  
od Semino - do Berlina I samodzielnym Batalionem Samobrony I D.P. w T. Kosciuszki

6. Opisać jakies ciekawe wydarzenie z okresu służby wojskowej.

Wspomnienie podległ na rozkazaniu.

7. Podać stopień wojskowy.

st. sierżant - w miasteczku -

obecnie st. sierżant sztabowy - anans na 30 latie Wojska Polskiego

8. Opisać losy Koleżanki po wyzwoleniu.

Wpadła po wyzwoleniu w niewolę, uciekła po wyzwoleniu w dwunastki  
z pomocą po wyzwoleniu w miasteczku w województwie w szpitalu  
w Modlinie w szpitalu w Berlinie podległa piechocie a od roku  
w służbie w szpitalu w Berlinie

9. Czym aktualnie Koleżanka się zajmuje?

1947 do chwili obecnej  
w służbie w szpitalu w Berlinie

10. Podać posiadane odznaczenia.

Wzrost Komandorski, Wzrost Krzyż Zasługi,  
Wzrost Krzyż Zasługi, Medal, Wzrost ze Semino i 2x zaszczytne na Polu Chwały  
medal ze Semino, Odznaka Honorowa, Medal Zaszczytne w Berlinie

11. Dołączyć posiadane zdjęcia z wojska i aktualną swoją fotografię.

medal ze Semino w Berlinie, Odznaka ze Szpitalu w Berlinie  
została Odznaka ze Szpitalu w Berlinie, Odznaka z Szpitalu w Berlinie  
i medal z Szpitalu w Berlinie, Odznaka z Szpitalu w Berlinie - została odznaka z Szpitalu  
w Berlinie

Ket. Janina Titkova

AKI

1092/USK

173/4  
7/13

Kwestionariusz

" TOWARZYSZEK FRONTOWYCH DRÓG "

Kubiśca Janina

1. Imię i nazwisko .....
2. Nazwisko panieńskie *Sokotowska* ew. pseudonim .....
3. Data i miejsce urodzenia *17. III 1922 r. Stawiszanów* .....
4. Miejsce zamieszkania *Warszawa ul.* /miejscowość, ulica, numer, powiat/ .....
5. Miejsce i rodzaj wykonywanej pracy *Pielęgniarka dypl. I. M. Z. i Op. Sp ul. Ewa Piłster 18.* .....
6. Data i miejsce wstąpienia do jednostki wojskowej, oddziału partyzanckiego, ruchu oporu *15/VII 1943 I Dywizja Piechoty w Tadeuszach Kobcu 24.* .....
7. Czas, miejsce i rodzaj działalności w wojsku, partyzancie, ruchu oporu *1943 do 1945 r. I Batalion sanitarny I Dywizji Piechoty w T. Kan. Batalion Kubiścy w c. Piłster 18. Siostra chirurgiczna - Bat. Sanitarny* .....
8. Czy brała udział w bezpośrednich walkach z okupantem, podać gdzie *od Leningo do Berlina* .....
9. Czy była ranna, gdzie *nie* .....
10. Czy posiada dokumenty lub świadków, którzy mogą potwierdzić powyższe dane *Książki z wojska, dokumenty wojskowe* .....
11. Czy posiada dokumenty wojskowe i zdjęcia z lat walki, jakie *Dokumenty wojskowe od Leningo po Berlin z książką z wojny do Anglii i z 2048 aw z frontu.* .....
12. Czy należy do EBOWiB *Tak* .....
13. Inne organizacje społeczne do których należy oraz funkcje *P. Z. P. R.* .....

Złoty Krzyż Zasługi wpl. 12/II 1963 - № 421050, Brązowy Krzyż Zasługi wpl. 18/V 1945 - № 04868  
 2 medale Brązowe wstawione na polu chwały wpl. 13/II 1945 - № 4960/46, 31/V 1945 - № 13235/46  
 14. Posiadane oznaczenia państwowe, wojskowe i społeczne  
 medal za Odrę Nysy i Białą wpl. 17/II 1946 - № 13430/46, medal Radzicki za osłabienie Warszawy wpl. 30/III 1946 - № B 061532,  
 medal z napisem "Wielkiemu woj. Niemcom w wojnie od 1941 do 1945" - № 0452637  
 medal 10-ty lecia Polskiej Ludowej wpl. 17/II 1955 r. № 365127,  
 Odznaka za wznowienie pracy w służbie zdrowia wpl. 22/VII 1961 r. № 642  
 Książki OOP i M. - 87.1970

1992  
 422p. 13.5.193. p. 1000. 1/3/5  
 10981436  
 7/13  
 13

KOŁO KOMBATANTEK I i II ARMII WP  
 przy Zarządzie Warszawskim Ligi Kobiet

KWESTIONARIUSZ

Imię i nazwisko Janina Kubica		ewent. pseudonim	
Imiona rodziców Władysław i Paulina <i>Penkow</i>		Sokołowska nazwisko panińskie	
Miejsce urodzenia (miejscowość, wojew.) ZSRK Stanisławów		data urodzenia 17.03.1922	
Adres: Warszawa,		tel. Nr	
Miejsce pracy (ewent. rodzaj renty, emerytury) w-wa, Lecznica Min. Zdrowia i Op. Społ. pielęgniarka			
(miejscowość)	(nazwa zakładu pracy)	(stanowisko)	tel. służb.
Przynależność partyjna: PZPR		Wykształcenie (ogólne, specjalne) średnie, szkoła pielęgniarska	
Przynależność do organizacji społecznych: ZBOWiD... kołp. ...śródmieście...		Pełniona funkcja	
Inne organizacje .....		.....	
Służba wojskowa od VI.1943 .....		Obecny stopień wojskowy sierż.	
do XI.1945 .....			
Nazwa jednostki wojskowej:			
1. Bat. Sanit. I. Dyw. od VI.43 .....			
do XI.45 .....			
funkcja pielęgniarka chir.			
2. .... od .....			
do .....			
funkcja .....			
3. .... od .....			
do .....			
funkcja .....			
Lenino, Praga, Warszawa, Wał Pomorski, Berlin			
Udział w walkach: (wymienić miejscowości lub operacje wojenne)			
nie			
Czy była ranna lub kontuzjowana (gdzie i kiedy):			
Dokumenty potwierdzające przebieg służby wojskowej: książeczka wojskowa WKR-Warszawa			
(rodzaj dokumentu)		(przez kogo wydany)	

Posiadane odznaczenia wojskowe i cywilne:

*Medal 40 Lecia 1985 Masoanckowcy*

1. Rodzaj odznaczenia	2. Data nadania	3. Za jakie zasługi
Brazowy Medal Zasłużonym na Polu Chwały - 1945 r		za Bitwę pod Lenino
Medal Za Warszawę, Medal Za Odrę Nyse i Bałtyk - 1946		
Medal Zwycięstwa i Wolności, - 1946		
Medal X-lecia PRL		
odznaka Grunwaldzka		
Odznaka Kościuszkowska		
Złoty Krzyż Zasługi - 1963		
Odznaka Wzorowego Pracownika Służby Zarowia		

**Dodatkowe dane o udziale w walkach, pracy społecznej i inne:**

Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski - 8.07.1970 r

Sierż.rezerwy Janina Kubica - całą służbę wojskową pełniła w jednostkach Służby Zdrowia- konkretnie w Batalionie Sanitarnym I-szej Dyw.Piechoty. Wraz ze swoją jednostką przeszła cały szlak bojowy I-szej Dywizji WP od Bitwy pod Lenino począwszy przez Pragę, Warszawę, Wał Pomorski aż do Berlina. W cywilu nadal pracuje w swoim zawodzie - członek PZPr- zaangażowana w pracach społecznych w Związku Branżowym, Kole Kombatantek I i II Armii WP w Zbawidzie, i szeregu innych organizacjach społecznych. Za czynną postawę w wojsku i w cywilu - odznaczona szeregiem medali i krzyżami złotym i Kawalerskim.

**Adnotacje Zarządu Koła:**

Data wypełnienia kwestionariusza: Warszawa, dnia styczeń 1981 . . . 19. . . . . roku.

ii Materiały uzupełniające relacje

- St. sierż. rez. Jolanta Sokółowska-Kubica - wspomnienia własne z wojny od 1943 r., Warszawa, 1974 r.

skopis oryg. k. 4. s. 1-5

- Kubica Jolanta z d. Sokółowska, Spis otrzymanych (posiadanych) medali i odznaczeń w latach 1945-1975

skopis oryg. k. 2. s. 2-8



I st. siñci-vez, Janine Solovostna - Kuliceva <sup>II/13</sup> 7/13

Był rok 1943. Już trzeci rok mijają już  
roztarty się przyjaciele z Stambolowa z ulic  
do Kustanaja.

W rok z matką Paulinę przymoty się już nie  
podobno w Kustanowie. Jej przez godzin odwieści  
do służby nie było zatrudnienia w punkcie Kustanowa  
ponieważ jej nie znali i zapobieganie nie było  
było ogromne, kiedy między tego roku praca  
i radio radzieckie podał komunikat o formowa-  
niu się polskiej dywizji, obie z matką zgodziły się  
się nie ochotniczo do wojska radzieckiego, U.K.R.  
Kier tu spotkało nas wznowienie, Matka swojej  
Paulinie Solovostnej odmówiono skierowanie do  
wojska ze względu na wiek.

Nie mi pomogły tłumaczenia, że 40 lat w pracy odpo-  
wiednie dla wojennych trudów, że matka i córka  
chcą być razem i służyć w wojsku polskim.

Siñci major radziecki był mi ustepliwy - ale gdy już  
psychologicznie odwieści rozprawy sprzątała nie ma  
uśmiał się i powiedział, że siñstra Pauline  
mogła by pójść do wojska ale matka nie.

To zdanie mi się nystaręto. Na ustepny dzień  
zjawnemu się powołanie z U.K.R. ale już z siñstrą  
matka moja sprząta i o miłości sypniece  
proprowadz wygłodała już podobnie o 10 lat mniej.  
Teraz sam major mi męczył się nie ma odwieści  
rydów odpowiednie dokumenty i "siñstry"  
Solovostnie mymoyty do Sielc most Oleg.



II  
 Formowane polskiej dywizji już się rozpoczęło. 7/13  
 Dostaliśmy z podległym nam podległym przybywającym coraz  
 więcej ludzi ciężko rannych z wojny w Oleg.  
 Długość ich wspólny cel - walka z okupantem  
 i uwolnienie Ojczyzny - do której tak tęsknieliśmy  
 staliśmy się nad liniami Oki, wśród setek żołnierzy  
 podległych ochotniczek i ochotników. Na dzień  
 mamy polskiej rozlegającej się wokół, we wiole  
 orestów nie rozpatrywaną try ketyrowy uosm  
 w oerach. A potem były już nos umiarkowane  
 przydzielone do Batalionu Kobiecego in Eu. Frontu  
 z radością i wzruszeniem śpiewaliśmy nową z dywizyjną  
 naszą ulubioną pieśnią o Oci, która pomiatła  
 nasz krajem tej rzezi a przypominała nam Kiszę.  
 Była to nasza rozpięta nowa się ożpięca - w talu  
 otymatysmy nie pocięta. ale radziłyśmy sobie po  
 kobiecemu i rozpiętałyśmy ograftę lub sepiłły  
 pod miotłami sretu. Między rozpiętałyśmy  
 się zbyć przyruci transport ze spodem i spodem  
 i je mytali dopracownatysmy sobie skresaly, zmytaly  
 i dytysmy uosm ro tyet umiarkowoz zgraluc.  
 Moje mome mieta wterus dwin nowy uipropayz  
 lo ser pncny syte pntie i miyfte - a woytlu  
 skrye przed naszymi par. klacem Kioy, byt parlo  
 suromy i rozsyptieromay i miot karci.  
 Był on trondym do wódcy - i zrobit z was wzroc  
 my psychologu jedwotky. - Formowane jak robuimie  
 z dywizji ezto denali na przykonal Batalionu Kobiecego  
 Od piętej roku trawie nowelle miotnego reuimie

III - rożniakowskiego, Follometystry trudy i do rónnately  
mamyu eltopom z pudrow.

Z tamtego okresu przostala mi w pamięci me rowne  
inspekcje do rónnately I Dyr Pied in Tademne Kofuich.  
- gen. Berlinie,

Kto repa' rownie oglosili nam olowu.  
Owe mietystry fur rom'epitkami tolednacki powstie  
to troche rozmietania.

Chyż przypomin' re mystlicie obumozka mioty  
w myslu wlosy i cyfry me krotke - ale jak to  
lypa - rowne kilka stobrom usudo sig przyn-  
eie i je wiesnie mietau te durgie wlosy,  
ktore mawiatu skrytne elomie pod enaplog-  
- rozatynlyc no i krzic w uocy papiloty z ferety.

I tu wiesnie mpadtome jak sklowe w kompot,  
kiedy mystlicie platerimbi stoly fur w kuzynie  
obumozeku ja lenoze p'p'mierne enaply  
i elomienie krzome loki i w tym prosiedlu  
i zolowromomii rozpowietnie sprewnolic daktadue  
more i me rozrytom rozlegic ostortuwo  
papilotie i z pod me'istoy <sup>rozatynlyc</sup> troche me  
kier mysternos peden loki z m'ezngsnyu zmitlany  
papieru. Na domiar steps pomylitome bruty  
i wlotyrom peden lut walerycy do kolezanki  
Felicji Kojman, ktora mieta dyle 180 wzrostu  
me i bruty o 4 mury mgkne od miweli.

Stotom nigc w beregu usitujce myrom nos  
erupki bruto i proclomta byu me rownorytom,  
re gen. Berliny spoty me miu i <sup>me</sup> moj papilot.

A to co takiego - podać pytanie Generała.

Donoście Bartelionu - zaimięmórit

Także mi subordynacja następująca me karg.

Tymczasem je niestety, że to o mnie chodzi.

Wyprężył się jak u miętowu najłepiej, B. się gwałtem  
obcasz do siebie. No i wtedy właśnie był cholera.

Feli wysunął się przed swoim ustępnym  
cudbli bratow cechę choleryczki.

Stołone on juraż + a omy nlepiłim w Generała.

Generał spojrzawszy na mnie i przez ten przedmiot  
mnie usmiech. - Nie trzeba kornie pomierzyć - pomierzyć

Choc on porównany bratow ale me trochę przysła.

Obserwacja tylko bródna Fela, która w me ustanie  
mi się me apel otrzymania 3 dni polki.

Wol mi jej było ogromnie, nożem jej do

polki nożem ale to nie warte pamięci Feli

fuż mi uszło od tego niezgodnie pewnie 30 lat

a Fela - cęgle mi pamięte i nie myśleć, chociaż  
się usmiecha miła.

A nożem to była kornie - kornie byle pełno-  
my dniemcyng wzięto kornie 12 w choleryczki,  
no jej serdecznie i kornie kornie. A

A Budy były pełne,

Pamiętam było to pięć w Bartelionie Serwitorzy  
Dymyzi, kornie do Feli kornie nie kornie

me cęgle z kornie - kornie Fela - cęgle

kornie kornie kornie kornie - kornie  
kornie kornie kornie kornie kornie

kornie kornie kornie kornie kornie

Mo i kornie kornie - kornie kornie 19 kornie

V) Felce otrzymują zmięsz 3 dni pracy, 11/5  
Bo jakże miało być otrzymać - kiedy naprosto.  
Oficer dyżurny kierował jej zameldowaniem obywatela  
po apelach - Felce stała boso, aś jej dwie  
braty systematycznie z pod różnej koleżanki.  
all przecież nie może być irracjonalne, przede wszystkim!  
przecież i tak się jej mydla.

szę stałby wspomnieć do przekroczenia  
w Pięćdziesiątce i Polowicy № 5 187.1874 r  
ant: Droga do krajów Berlin Wermundukin Siolec  
egrempum prony do murów.

dyżurny serdecznie

Jamime - Sołtysowa - Kubicz  
Warszawa, 00545

ul.

tel.

1 Kulejce Janina - Soluchowska <sup>7/13 II/6</sup>

1) Krzyż Komandorski Orderu Odrodzenia  
Polski nad. U.R.P. 20 maja 8 lipca 1970  
Mikrofilm Rady Państwa No 492-70-2

2) Złoty Krzyż Zasługi nad. U.R.P.  
20 maja 12. listopada 1963 No H-21050  
Mikrofilm Rady Państwa

3) Brązowy Krzyż Zasługi, Wojsko Polskie  
18 maja 1945 No 04869

4) Medal 10 lecia Polski Ludowej  
Mikrofilm Rady Państwa 17 stycznia 1955  
No 365183

5) Medal Brązowy Zasługi nad. Polu Chwały  
ze Leninem 13 października 1945  
Wojsko Polskie No 4960/46

6) Medal Brązowy Zasługi nad. Polu Chwały  
ty 31 października 1945, No 19235/46  
Wojsko Polskie.

7) Medal za Wzrost 1838-1845  
Wojsko Polskie 28 marca 1946 No 13235/46  
medal

8) Za Odrę Nyse i Bałtyk  
Wojsko Polskie 17 kwietnia 1946  
No 19130/46

9) Medal za udział w Walkach o Berlin  
Ministerstwo Obrony Narodowej 15. X 1971  
No 74355

rente c.i.d.

10) Medal brązowy za zasługi III/7  
dla Obronności Kraju.

Ministerstwo Obrony Narodowej 10. X 1973  
№ B-147163

11) Medal Radziecki

za Oswojenie<sub>2</sub> Warszawy  
C.C.C.R. 30.8.1946 № A 162566

12) za zwycięstwo w Berlinie

C.C.C.R. 30.8.1946. B, № 061532

13) za zwycięstwo nad Niemcami  
w 1941-1945 r.

C.C.C.R. 1939

14) Odznaka Kosciuszkońska

Honorska Dywizja Piechoty im. Tadeusza Kościuszki  
Legionowo 8. stycznia 1971

14) Odznaczenie Gminne 2x

Naczelne Dowództwo Wojska Polskiego

uwel. 22 lipiec 1972 № 48518

uwel. 26. marca 1973 № 161860

15) Medal za zasługi ołtarza

1 - Honorowej Dywizji Zmechanizowanej  
im. Tadeusza Kościuszki 22. maj 1975

Dowódca I Honorowej Dywizji Zmechanizowanej im. Tadeusza  
Kościuszki. Henryk Antoniewicz.

2.16.) Odznaka za wzorową pracę <sup>II/8</sup>  
w służbie ochronie uch. 22 lipiec 1961  
Minister Ochrony Stalchelsij. № 6538

17.) Złota Odznaka Honorowa  
za wstąpienie do Wotrowy  
uch. Rada Narodowa miasta Stalcecep  
Wotrowy uch. 9. V 1975 № 7090

18.) Złota Odznaka Honorowa  
Tomnystne przyjeździe Polska - Raduēdie  
uch. rozząd Główny T.P.P.R. 26. V 1975

T. 1092/480

SOKOLOWSKA Jolanda  
zdm. Kubicz

Wypisy ze źródeł

nieziskowe koszty informacyjne



i

T. 1082/4884

LUP

SOŁOŁOWSKA Jarema  
zam. Kubicca

13 I 1940 r. wywieziono na Syberję.  
2 mobilizowanie do wojska w czerwcu 1943 r.  
Służby pełnione w charakterze pielęgniarki chirurga  
Batalionu Sanitarnego 1 Dyw. Pielęgni. im. T. Kosciuszki  
I Armii. Przesła cały szereg bojaż I AUP,  
bojowe odznaki w walkach pod Leningo wyzwolenie  
Pragi - Warszawy, na Wale Pom. i w zdobyciu Berlina  
Za swoje oficjalne służby otrzymała wiele medali, m. in.  
Srebrny Medal „Zasłużony na Polu Chwały”

zob. relacja, T. 1082/4884

A. Roji 2015

i  
2 fot /z marką/

T. 1092/142

ZSRR-LWF

KUBICA Janina  
z d. Sokołowska

Zródło informacji

Ankieta Klubowa

Życiorys

Spis medali

~~Korespondencja~~

7/13.  
I.Król./99

V/1

1982

2SRP  
LWP

Sokołowska Janina



KUBICA Janina z d. Sokołowska — ppor. rez., ur. 1922 Stanisławów, zam. Warszawa. Sl. wojsk.: bkob, bsanit 2 pp 1 DP, szpital garn. Modlin. Praca zawod.: lecznica Min. Zdrowia i Opieki Społ. — st. pielęgniarka. Dział. społ.: ZBoWiD — przewodnicząca Rady Kobiet koło nr 11. 3 dzieci. Krzyż Kaw. OOP, brązowy medal „ZPCh” (dwukrotnie) i in.

„Platanówki”

F Peak 08.96

i  
V/2

1082/WSK

LWP

Sokołowska Janina  
zam. Kubica

zob.:

Spoczniuj, można się wzruszać, „Kobieta  
i Życie” 14. X, 1973

Tomczak E., 731/WSK

MGz 98

---

T. 1092/WSK

LWP

SOKOŁOWSKA Jarina

Zam. Kubica

---

VI. Fotografie

1. matka i córka na froncie, 1944,  
(9x13.8) szt. 1

2. zolj. 30 lat po wojnie, matka i córka,  
1973, (8.5x9.2) szt. 1

3. zolj. legij. m., [b. d.], ony 9. (10.2x15) szt. 1  
(powiększ.)

①

Matematični tabor - uplino 6. 5. 1949  
od Križevacov

+ 138



Matka i sestra u 1944u Bat. Samit.

JANINA KUBICA

z d. Sokołowska

i PAULINA SOKOŁOWSKA

(matka Janeki razem były w W. P. od. V 1943 r)

②



30 lat po  
wojnie

Złoc. 8 + 2 odjecia

1. LSK  
Teczki  
osobowe

2. T. 1092/

3. kolor.  
10,2 x 15

4.



5. —————  
SOKOKOWSKA Jarina  
żam. KUBICA







SOKOLOWSKA Janina

